

【壹】

參觀日期

90年7月6日

參觀地點

波茨坦 (Potsdam) 聯邦園藝大展主展區、蘇聯木屋區

參觀重點

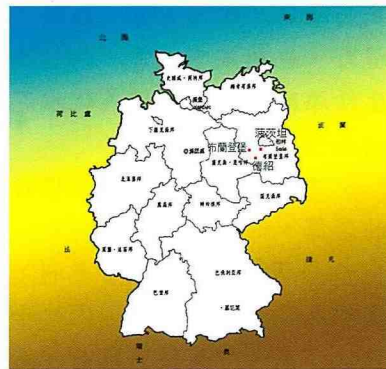
這園藝展區以前是蘇聯軍事演練地，現在利用荒廢了27公頃的土地作為園藝主展區。其中有一個地方是過去擺放坦克的地方，是呈一個金字塔狀，完全透明化，如今設計成一個大溫室，有3層樓，共有1050種花，是採用巴比倫空中花園模式，水是由階梯式運送灌溉，又美觀又富機能。這一季恰逢玫瑰盛開，所以有500多種玫瑰，各種顏色都有，而不只如此，室外更有超過10000種奇花異草呢！

蘇聯木屋沒有一根釘子，兼具穩固、方便及美觀，這就是蘇聯一向自傲的佔領地。(編者按：本刊正在整理德國聯邦園藝展BUGA的相關資料，預定11月號起刊出)

參觀心得

在德國，花展不只有奇花異草，更是顏色極美的搭配，在石頭鋪上翠綠的青苔；台梯、欄杆盡量用鋼

鐵、木頭，兩者皆可回歸自然、回收，而且又不庸俗。

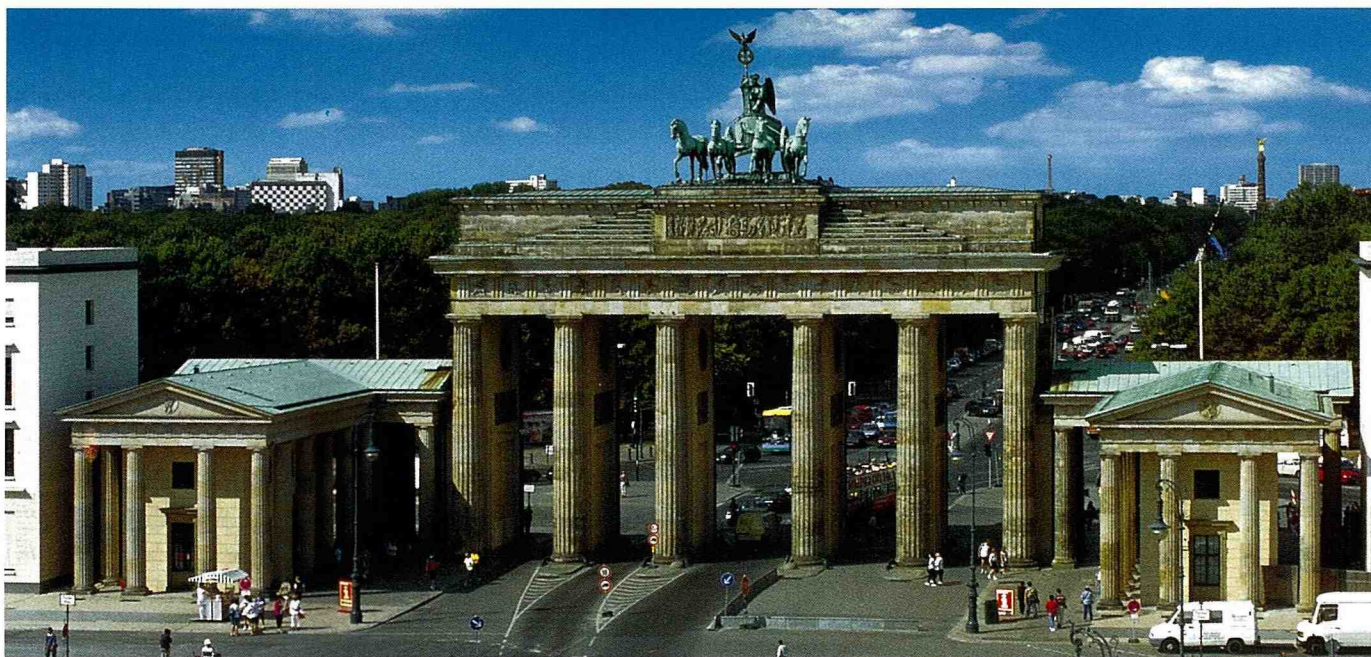


今年暑假期間，本刊舉辦了二個梯次的海外旅行，沈曉津小朋友參加第一梯次的柏林之旅。他逐日寫下了六篇筆記，把旅程中的種種「去蕪存菁」，文字間閃爍著赤子的純真與慧黠，令人回味再三。

謝謝你，曉津！

鄉間小路主編 余淑蓮

啊！柏林



■ 柏林市的圖騰「布蘭登堡城門」。

德國人總是一次想到科學和藝術兩件事，不會只注重單一作用，例如古老的東西不去破壞，仍保持原貌，但裡頭設備卻全部更新；另外，所有的園藝展種植的花草是永遠的，這投下1億馬克資金的園藝展，將永遠存在，成為當地的榮耀。

假設我們台灣來舉辦會如何？大概沒有可以省電的玻璃窗，只有粗俗的鮮紅色屋瓦，也沒有綠色的青苔和一根根原始的木材，只用一些俗氣的水泥牆壁和人偶代替，椅子不用灰色鋼鐵而用花花綠綠的塑膠，更沒有巴比倫空中花園水利運送、滿山的薰衣草、金字塔花壇、親水公園…等，也許用水泥桌椅敷衍過去，難道我們不能把眼光放遠？不要再追求立竿見影的效果？不能像蘇聯木屋一般永遠保存古蹟？不能將環保、經濟、機能、美觀合而為一？

旅行插曲

東德民宿十分簡陋，蚊子又多，可謂「蚊子集中營」！腳踏車看來也是五十年的老爺車！我興致沖沖騎車繞松林和湖岸，不料途中遭遇蚊子大軍攻擊，我一路大叫棄車逃亡！（編者按：由於主辦者沒有掌握到東西德食宿水準的落差，讓團員



■ 波茨坦聯邦園藝大展BUGA中，以薰衣草作為坡坎植栽，令人驚豔！

■ 不用一根釘子的蘇聯木屋。



感到不便與不安，我們為此深深致歉！)



參觀日期

90年7月7日

參觀地點

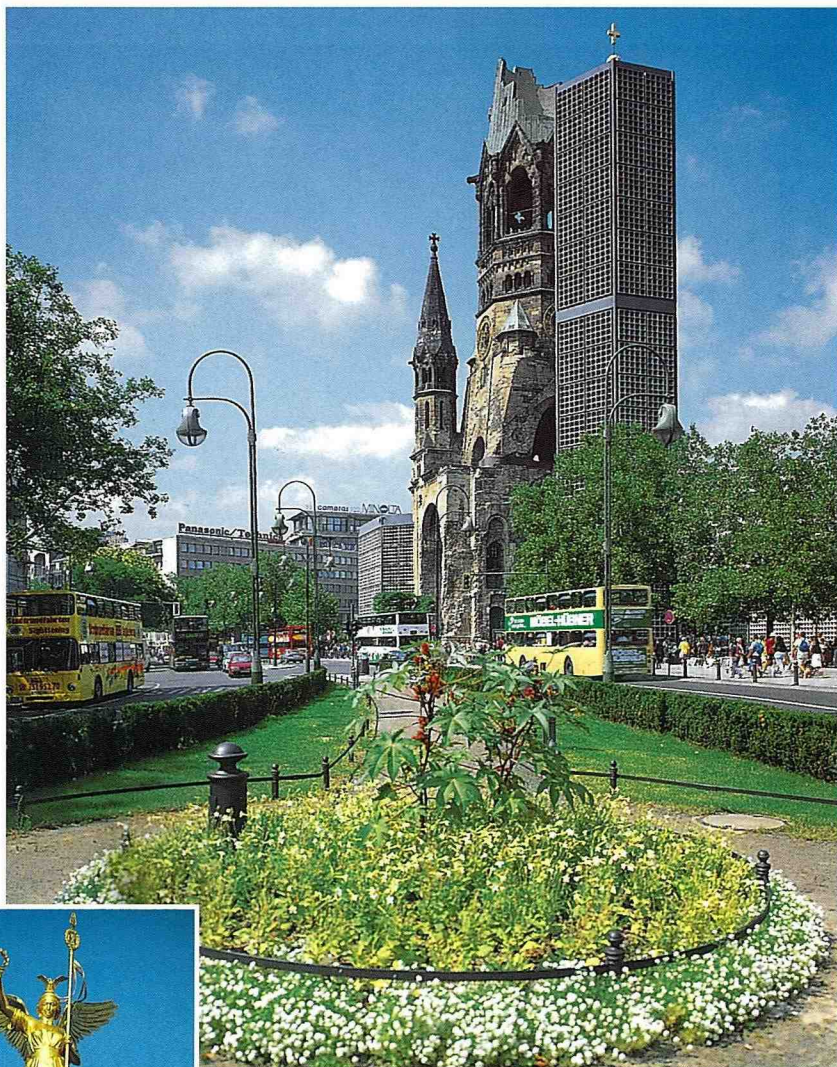
東柏林(亞歷山大廣場、前蘇聯秘密基地、柏林圍牆、柏林城)

參觀心得

柏林有49%是森林，只有51%是住宅區。在前往柏林城的道路上，你看不到排水管和水泥溝，四周都是森林，下雨時，由道路兩旁斜坡滲入至森林做灌溉，不浪費一滴水資源！

威廉大教堂是淺褐色的，在第二次世界大戰被炸壞了，但德國政府並不拆除，反而列為古蹟，保留原貌，然而燒黑的傷口卻是這不完美結構、顏色、裝飾中最漂亮的一部分，戰爭帶來死亡也帶來生命。

德國政府容忍戰爭和歲月破壞的做法，已讓我佩服透頂，但接著更令人吃驚的是學術廣場，從大學數來10條街，全都是50到100年前的房子，但裡頭的設備卻是3年內新生的，而外貌卻夠蒼老的列為古蹟。在學術廣場，都是些外表古老、內部卻美觀新式富於現代機



■ 威廉大教堂燒黑的傷口，卻是市容中最漂亮的一部分。
 ■ 用3噸黃金打造的維多利亞和平天使像。

能。機能和藝術融合很難，但互補就容易多了。

東西德在1989年統一，柏林圍牆是東西德分裂



■ 只剩 200 公尺的柏林圍牆遺址。

的象徵物，如今遺址只剩 200 公尺作為人類創傷的紀念。以前為防禦入侵者而佈以強大火力。東德政府一度鼓勵人們在牆面塗鴉，塗鴉是一種最直接向大眾表達思想的方法之一。

穿過了青銅色的城門之後，就知道進了柏林城，看到舉著長戟，共用3噸黃金做的和平天使(據說是全德國最重的女人)，豈不是正和美國舉著火把的自由女神，成了對比一戰爭的洗禮和自由的釋放。

接下來的蘇聯秘密基地只略看了一秒，匆匆看到一座披袍軍官的雕像和兩輛坦克車。到了猶太人集中營的行政區，看到了一個花園和碑文，紀念所有在毒氣室死亡的猶太人，我深深鞠了三個躬，一為因政治而死的無數猶太精英鞠躬，二為所有在納粹執政期被納粹殺死的人鞠躬，三為因反抗納粹而死的人鞠躬。在德國如此好的環境中自然孕育許多精英，但許多人都被逼殺，只有少數猶太人能像愛因斯坦逃過浩劫，納粹真是德國唯一的污點呀！

直到這一天過去，我才發現，上午只是『毛』，下午才進入到『皮』。亞歷山大廣場可說是柏林歷史和新思想的集合地。馬克斯廣場空蕩，馬克斯是共產思想創始人，他類似中國的李斯，

企圖改造這個世界體系，他有深刻的思想與天賦，想打破社會中存在的平等階級意識，結果產生了錯誤和偏差，所以實行結果比才智重要的多。

然後看見了與我們的總統府（當年的日本總督府）建築形式相似的柏林市政廳，我們的總統府少了一個大時鐘。保護、模仿古蹟不如去使用古蹟，使用它，就是保護它。

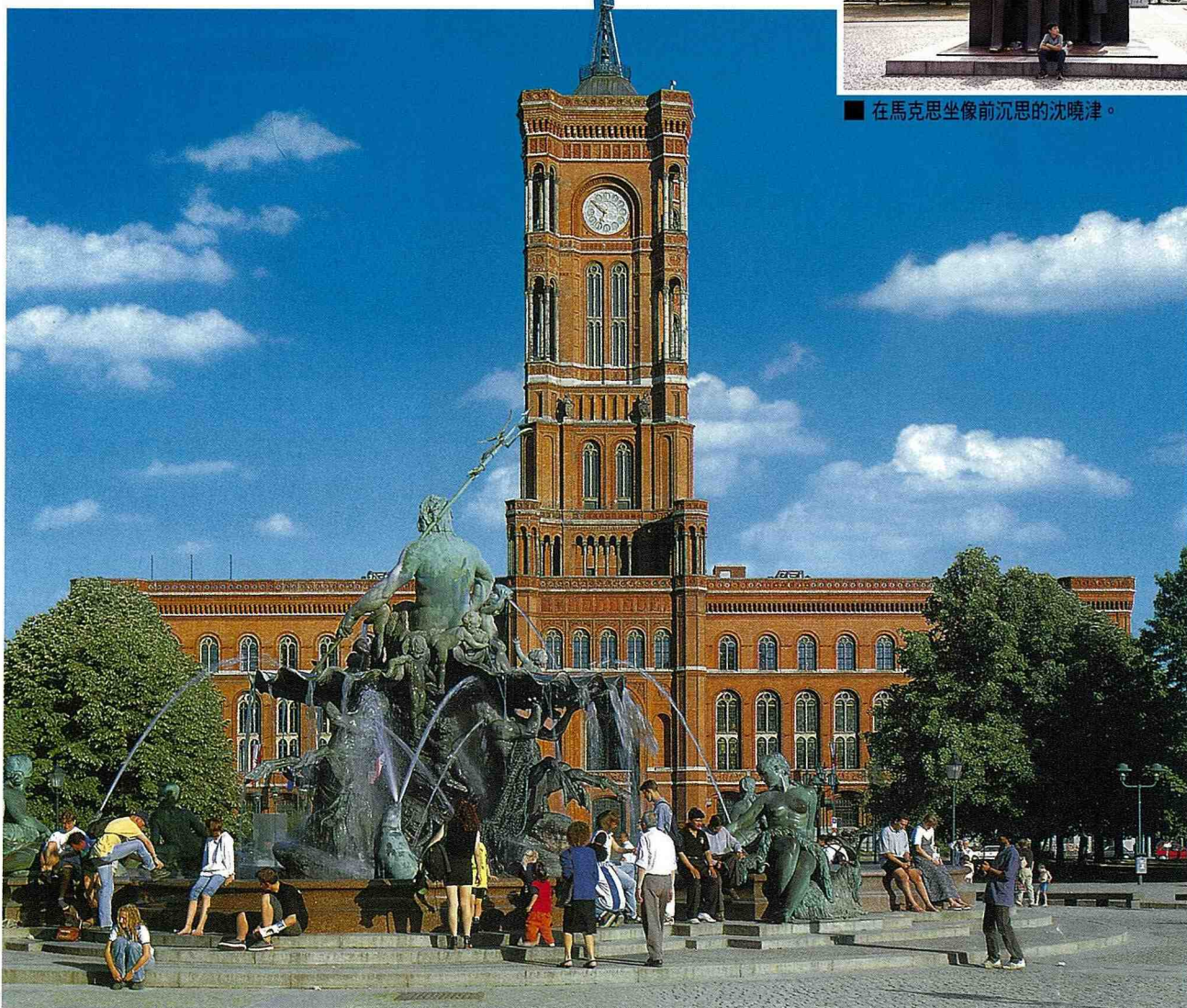
市政廳前的海神噴泉有一個海神雕像，其他是人魚、海兵雕像，全是青銅色。德國人嚮往陽光，他們一年中只有兩個月的陽光，在建築物及事物上都有所反映，有一棟現代藝術館的天花板是透明玻璃做的，可以看到天空的藍天白雲及景物，白色的階梯有一道流水，水底下鋪上黃色的細沙，金色的水配上藍天白雲的倒映，真是美極了！落地窗前

面放置被炸毀的古蹟模型，紅磚、砲台、城門、風車…是一個幻想大地啊！而對面是一個300多年的老教堂。

這個城市真是新與舊的絕佳搭配，古老智慧與現代創意的完美結合！這就是令所有柏林人引以為傲的地方。



在馬克思坐像前沉思的沈曉津。



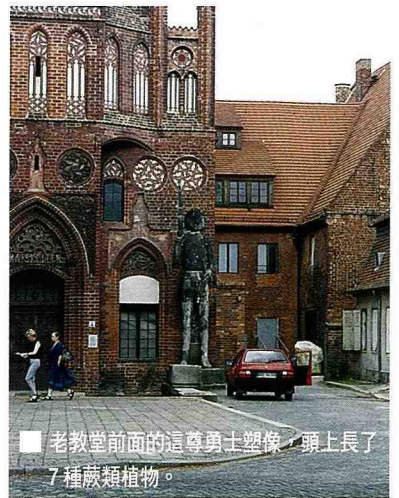
在亞歷山大廣場附近的紅色市政廳，以紅磚外牆得名，是新文藝復興風格的建築。



■ 把花「繡」在教堂紅磚上，是德國人了不起的成就。



■ 老教堂內部的精雕細琢，令人嘆為觀止。



■ 老教堂前面的這尊勇士塑像，頭上長了7種蕨類植物。



參觀日期

90年7月8日

參觀重點

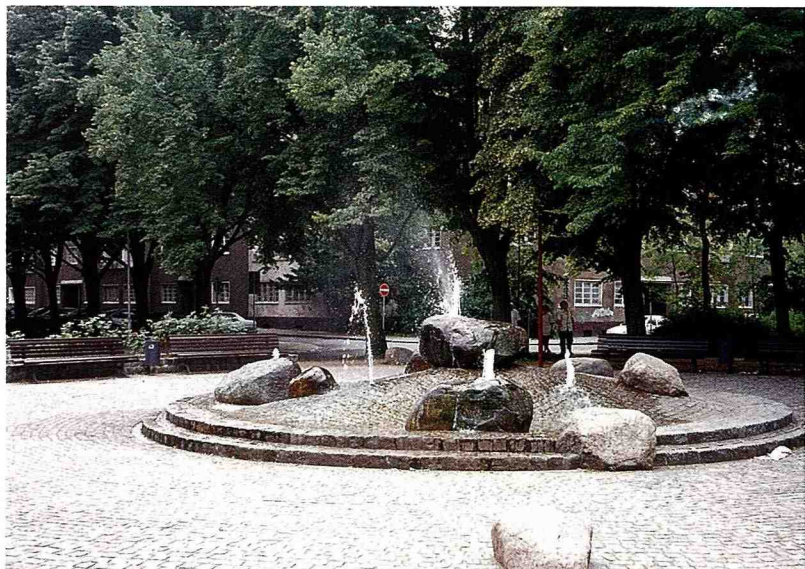
騎腳踏車穿梭森林、湖邊、老街，騎過布蘭登堡城門，進入布蘭登堡市，由老教堂至兩座雕像在布蘭登堡市中心繞一圈，然後沿著哈維爾湖畔經過生態保育區。

布蘭登堡城門是一座深紅色建築，非長常高大，大約10尺，以前是守衛用的。布蘭登「堡」在遠處看起來有青色屋頂、淺褐色磚瓦搭配而成的建築，十分優雅。在布蘭登堡市中心，我所看到的大部分建築物都是好幾百年的巴洛克建築（麥當勞除外）。到了湖邊，風景十分怡人，一路都是綠樹，大家優閒自在的走著，聞不到一絲城市的味道。

布蘭登堡市中心有一個500多年前的老教堂，一部分有類似繡花圖案，另一部



■ 栩栩如生的老漁翁雕像，有如在緩緩訴說一首優美的詩歌。



■ 屋老、樹老、石鋪路老，布蘭登堡特別富於深邃的生命感。

分正在整修。在這兒流傳一個理髮師釣魚墜湖卻被魚群拯救的故事，所以老城內就有一位老漁翁垂釣的雕像。另外古教堂邊也有一個勇士的雕像，頭上長了七種草，旁邊是一個300多年的老教堂。

參觀心得

當然，上次在柏林那點令人震驚的「毛皮」並不能滿足我，所以便來布蘭登堡看看能否得到真正的血肉。在來的路上，我想像要是現在是暴風雪天，路上又無車無房子，某一部車子在高速公路上拋錨了，車主要怎麼辦？難道要走20公里的路到下一個收費站？這是不可能的！幸好台灣高速公路車多人多，也不會下雪，要不然車子拋錨的人可真倒楣咧！但在德國，高速公路旁立有許多小柱子，上面畫著小箭頭，只要沿著箭頭方向走，便可找到最近的電話亭求援（每隔幾百公尺就有一



■ 這家俾斯麥小館的普魯士特餐，令人回味。

個電話亭。打電話不必標示方位，自然有電子系統顯示你身在何處。）

到了布蘭登堡城門，我感到一種無法言喻的歡愉，甚至在柏林都未感到如此的快樂。接著是令人嘆為觀止的老教堂，有一股熟悉的感覺那就是繡花…但德國人卻把「花」繡在紅磚上，成為精細的雕刻，真是了不起的成就！裡面有耶穌像、風琴、壁畫，使人充滿寧靜虔誠的心。在湖旁，長有單性

的銀杏樹，雌雄各有兩種不同形狀的葉子，是十分奇特的活化石樹木。

另一個300年歷史的老教堂旁，有一尊勇士塑像，頭上長了七種蕨草，市民多年來仍在爭論是否拔除，這種特殊的「頭髮」似乎有防雷的神力。旁邊的老教堂也挺優雅的。另一座雕像是老漁翁釣魚溺水被魚拯救的景象，全被栩栩如生的雕刻了出來，緩緩的噴泉像訴說著一首優美的詩歌。屋老、樹老、石鋪路老，布蘭登堡不只是活在歷史中，也是文化和自然的永恆結合。因此這老城特別富於深邃的生命感。

旅行插曲

今天我們由「蚊子集中營」換住一家4星級旅館，吃住改善很多。我的可憐受虐待的肚皮！中午騎完腳踏車停在美麗的玫瑰園旁，俾斯麥小館的普魯士特餐好好吃！解了我72小時的饑。



【肆】

參觀日期

90年7月9日

參觀地點

再進柏林城，上午先至國會



德國國會大廈是文藝復興風格的古典建築，二次大戰中全毀，由英國建築師 Foster 設計重建，1999 年完工，嶄新的國會大廈的透明拱頂，給人印象深刻。

大廈，下午再至波茨坦廣場。

參觀重點

國會大廈有100多年的歷史，是巴洛克式建築，於1933年毀於一名猶太人手中。兩德統一後在1999年4月15日重建了新的圓頂，並修復其為新的國會大廈。在圓頂中心有一個八角形的倒三角柱，「八」周貼滿360面鏡子，在柱子四周有一座螺旋形走道，繞著柱子往上旋轉，即有一扇百葉簾阻擋陽光。另外那柱子是通風管，天花板只有中央擋著，通風管通到天花板，而房子

材料除了地板外，其他都是用玻璃做成的。

參觀心得

柏林，我們又來了，上次因柏林太大，所以只做了些整體與浮面的介紹，今天才深刻入骨，終於去了些德國行家才來的地方。



透明化的議事廳，讓人民可以監督政府。



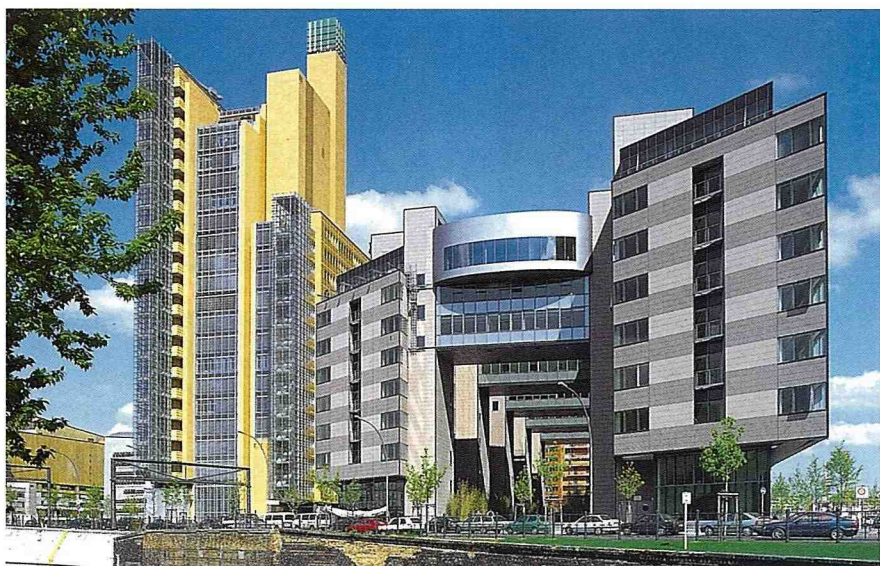
在綠蔭夾道的路上，德國政府處理事務的態度令我折服。例如轉彎時他們不會花錢立個牌子「注意」，只將行道樹根部漆成白色，而且他們絕對不做水泥護欄，意義是不要為了那些酒後亂駕車的人花納稅人的錢。

另外，他們處理事情是用「漸進方式」，而不是台灣「立竿見影」的快速效果。如果德國政府在台灣處理核四問題，可能會建核四，再另找一項「能源替代方案」，使它慢慢發展茁壯成熟，到時候才把核四廢掉，用這項能源替代，再慢慢復育生態…將人口分散…改革部分設施…這至少要費30-50年才有可能完成，走一步要想到21步，才可能成大事。

好了，我們討論治國方式太久了，現在來看看幾近完美的國會大廈。你信不信柏林的國會大廈用電量比一家誠品書店還少？這怎麼可能？奧妙就在它的大圓頂。

當陽光照射進來，會由那柱子貼著的360面鏡子反射到下面的議事廳中，可惜今天是陰天，要不然可以看到360個小太陽同時發光，絕對比電燈光亮。

這可在白天省下電燈的用電量，另外它還有個有趣的作用，晚上沒有日光，所以議事廳開會需要點燈，而燈光由會議廳反射到圓頂，



■ 波茨坦廣場是柏林的心臟，兩德統一後重新設計建造，以辦公大樓、住宅、商店及文化設施，組成柏林市新的建築群體。



■ 在波茨坦廣場熱情勁舞的柏林少女。

人民看到圓頂發光，便知道議員們沒偷懶，還在孜孜不倦的開會。

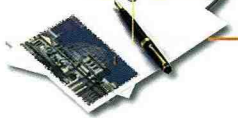
至於螺旋梯在最高處，象徵人民不論何時何地都可以監督政府，每個人都可以站在螺旋梯上看著下方議會的進行，政府的運作是公開透明化的。

議事廳沒有冷氣，卻非常涼快，原因是通風口在圓頂上方，熱氣上升，但要有冷空氣對流，冷空氣從那來呢？原來通風管下接旁邊的森林公園，森林中的新鮮空

氣便會利用對流作用被吸入議事廳，熱空氣不斷由通風口排出，而冷空氣也不斷吸入，整個議事廳就如置身在森林中。

還有百葉簾一扇，會隨著太陽照射東西移動，也是巧妙的使用太陽能。這鏡子的角度及八角形的接合，是需要相當的知識和創意才可能做到。

柏林呀，這個肯接納全世界文化菁華和歷史的地方，我祝它永遠傲視全世界。



■ Bauhaus 建築學校的大片格窗，是獨特的設計風格。



參觀日期

90年7月10日

參觀地點

德紹(Dessau)小鎮中的建築學校包浩斯(Bauhaus)和200年歷史的沃里斯(Woerlitz)生態公園

參觀重點

包浩斯建築學校是在1919年4月1日創立的，理念是把建築技能和藝術結合；結合泥水匠、藝術指導師、工頭的訓練在教室的工作坊實現。1923年包浩斯舉辦第一個展覽，引起廣泛的討論和注意。創辦這個學校的三位大師中有一個是共產主義者，他們的哲學是建築不要有任何多餘無用的裝飾，完全機能化。沃里茨生態公園的起源是在200多年前有一位侯爵深深喜愛一位法國哲學家的思想，建立這個公園來紀念他。200多年後各種動植物生態生氣蓬勃，園



■ 轉動齒輪來開啟窗戶。



■ 黑色是 Bauhaus 學派的主流色彩。



■ 讓門可以90度打開的巧妙設計。

裏收藏了世界各地有風味的景觀，像英國式公園、義大利式建築、中國式橋樑，以及動人的端景設計。

參觀心得

包浩斯學派的建築反映出「少即是多」的哲學思想，建築取材的靈感來自機械，不要厚重華麗，要輕巧有用。例如他們的開窗方式，沒有窗簾，運用滑輪來開啟，開窗的大小角度可以不同，因此每天欣賞的風(窗)景都不一樣，牆壁幾乎全是劃滿正方形小窗格的玻璃窗，大概德國天氣太陰沉了，一點點可憐的光線都要留下。

還有一種黑色「帆布椅」是以幾根鋼管搭配一張金屬布一氣焊成，輕便、廉價、舒適又不佔空間，真是



■ 停放腳踏車的設計。

一舉「三」得呢！還有劇場在重重的舞台簾幕幕後到底是什麼地方？是演員休息室？不，是餐廳，如此聰明的設計，舞台的兩邊都可以從不同的角度觀賞舞台劇。窗子是旋轉類似汽車方向盤的滑輪來操作窗子開放的角度。照明是用前後兩支鋼管接合著一支燈管，十分簡潔。連門把也是別出心裁，後牆有個洞，用來卡住門把，使門可以90度敞開。

想像我們坐在「鐵」布椅上，大嚼炸茄子+馬鈴薯+白飯+豬排，看著戲劇挺優閒的呢！而演員演完戲劇後，便到我們餐廳來吃飯，演員和觀眾的距離因而破除，比起大皇宮戲院，真是自在、親切而人性化多了！

他們蓋房子都是採用平頂，原因是他們認為，就是佔用大自然一片空間，而平頂佔空間小，又可以在屋頂蓋花園，豈不是又還給大自然一片空間嗎？所以他們觀



■ 平頂房子是 Bauhaus 的特點之一。



■ 200 年前創建的沃里斯生態公園，結合自然與藝術之美。

念正確，不像我們只貪享物質生活。

包浩斯建築學校最了不起的地方是他們不為貴族蓋房子，而是為平民蓋房子，一間房子沒有磁磚、地毯，只有天花板、牆壁、地板，多麼清爽，任何人都負擔得起，明亮的房間、簡潔的結構，房子本來就應該這樣嘛！

德國人早在 200 年前就富有保育生態的觀念，何以見得呢？證據就在沃里斯生態公園，200 年前種下的樹苗，現在都是神木了。最特別的地方是這裡不要園丁管理，灌溉的水是天然的雨水和地下水，可說是個完全天然的森林，鴨子吃草，孔

雀、雉雞遍地都是，芬多精含量極高，在那兒走上 10 小時也不會累，但是在台北市走上 30 分鐘就會覺得又熱又累。這是森林最神秘的地方，不只是芬多精，森林還會消除噪音、分散熱力、淨化空氣，疲勞自然解除。還有「端景」，就是在某一片同樣顏色地方的盡頭擺上一棟建築物，如樹林、麥浪、河流的盡頭，都是絕佳的建造點，如此一來景色不會單調，建築物也會融入森林，不會破壞景色，也不會過於搶眼、突出。

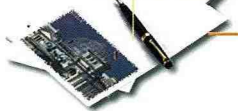
光是橋就有 16 個國家的形式，中國白色拱橋的效果就是使這一片湖景不會過

於單調，用一點白來突出；但另一座酒瓶橋用許多綠色、黃色、褐色的酒瓶欄杆堆砌而成，任務是在融入斑駁的樹林風景；而石頭橋像是擬態了，使你走上去後感覺不到橋的存在；搖擺橋（一大片木頭浮在水上，只用四條鍊子拴在兩岸）則是使你感覺走在搖晃的水上。所有世界名橋在這都有不同的美感與機能。

建築物也是很有名的，如義大利教堂、牛棚、維納斯涼亭、老屋子、侯爵女兒墓園、侯爵宮殿、侯爵夫人養病室、廚房，全都是淡色建築物，不會破壞風景。裡面的雕像竟也是世界名雕像，如第一代環保徽章、維納斯女神像、拔刺的小孩都是優雅的白色石雕。沃里斯生態公園是德國最精髓的地方，哲學家、詩人、藝術家、畫家、文學家、作家、科學家們在這裡都不得不在完美的大自然前驚嘆！



■ 白色的中國拱橋，是醒目的設計。



參觀日期

90年7月11日

參觀地點

上午去 270 公頃的歐洲第一公園桑榭(Sanssouci)公園(包括桑榭皇宮、中國茶亭、羅馬澡堂、各型花園、歷史建築)，下午看波茨坦歷史文化區(老教堂兩座、東西德間諜交換橋)及愛因斯坦實驗室、西西里皇宮。

參觀重點

橘園皇宮是由淺褐色磚瓦建築而成，有許多寬大厚重的台階，主宮為山坡最上方，現在內部改建為現代藝術館。

其中讓我最注意的是一群懸掛著支離破碎的石膏像，似乎人的每一個器官並非連結而是一個個個別的生命體，人的構造隨時會瓦解，它們只不過在暫時互相幫助罷了。

還有兩個歪七扭八的茶壺，獨具生命力。從頂樓露臺可以鳥瞰桑榭公園全景，視野非場遼闊。

桑榭公園有英國花園和法國花園兩種形式，及荷蘭的風車、德國的桑榭皇宮(好像是忘憂的意思)、中國的茶亭、羅馬的澡堂...等，佈滿和沃里斯生態公園不相上下的優美森林。下午的波茨坦歷史文化區、西西里皇宮也都令我嘆為觀止。

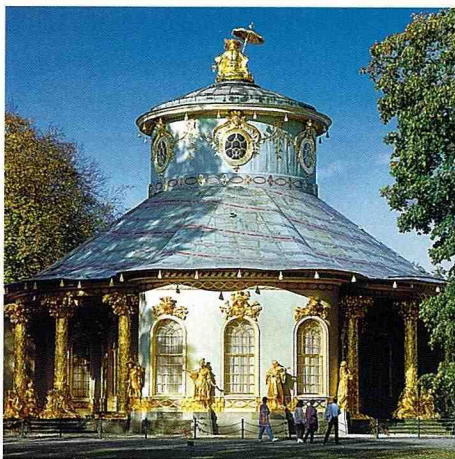


■ 占地 290 公頃的桑榭公園，有許多宮殿和花園，位在梯台式葡萄山上的無憂宮，參觀人潮最多。

參觀心得

桑榭公園又再次證明德國是一個多元、對外開放、肯接納其他文化的地方。就先從它的公園形式來看，它

有英國花園和法國花園兩種，法國花園注重花的豔麗及排列，把花園設計成幾何圖形或放射形狀，異常耀眼；而英國花園完全沒有人



■ 金碧輝煌的中國茶樓，有洛可可風格的人物雕像。

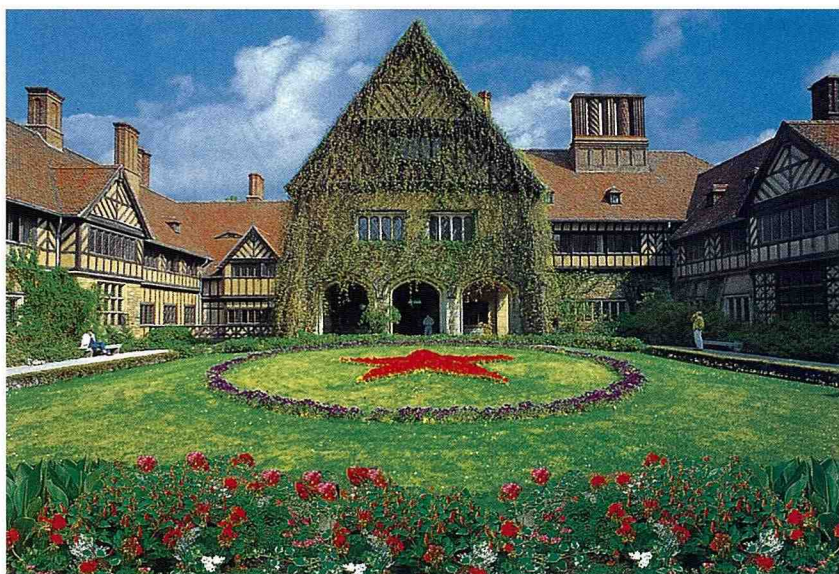
工排列，而且樹和花的比是5：1，所以可以說英國花園是樹林，法國花園是花叢；當然各有優缺點，在花叢裡碰見烈日炎炎，欣賞花的興致便沒了。

但樹林也不能全是樹吧，沃里斯生態公園是用河流、16座不同設計的橋、雕像、涼亭，及十幾種不同的建築點綴來消除這種單調感。桑榭公園少有河流，只有一兩條，現在就來看看他們是如何解決的罷。

越過淺咖啡色牆柱配上青綠色圓頂的桑榭皇宮後，就是階梯式的法國式花園，下面有一個噴水池真是五彩繽紛。左右則是隱藏的森林，往右走有一條森林棧道，沿著一條淺淺的河，兩旁種了許多飄揚著落花與花香的樹木，充分營造了所有詩人夢想的意境。

在棧道盡頭有一棟中國茶亭，青磁色的房屋配上金色的人像、雕花，這是在德國聞到的唯一的一絲俗氣味道，不過若搬到台灣這也許是一座「模範古典建築」呢！

繼續穿過優雅的羅馬澡堂和小橋流水，放射狀法國式花園再度降臨，直走左轉又見宏偉的新建皇宮，遠處還有隱約的白色羅馬建築，往右進入長長幽暗的森林，再見到陽光後便繞完一圈回到桑榭皇宮。



■ 西西里皇宮現在經營飯店業務，圖中這一部分作為波茨坦會議紀念館。



■ 造型奇特的愛因斯坦實驗室。

中午到有荷蘭街、義大利街、英國街、法國街等充滿風味特色建築的老街，盡頭有呈淺紅銅色像夕陽的教堂，上方有個老時鐘。直走下去又見一座綠圓頂的教堂，許多雕像矗立在屋頂凝視。

我看見一片烏雲在天空凝聚，果然過了15分鐘後當我們抵達愛因斯坦實驗室時，嘩啦嘩啦下起大雨來。我第一個爬上山頂的實驗

室。它是個淺膚色奇形怪狀的建築，純為科學家而建，下方多角形，中間長方形，上方圓形，最頂端還有一個類似指針的物體。

由於禁止進入，我也不知道真正作用究竟如何，但我還是全身潮濕的站在那裡，以敬佩的眼神看著它，愛因斯坦曾為了證明他的相對論理論在此奮鬥過2年。

西西里皇宮是簡樸高雅的木屋，像平日居住的房子，二次世界大戰後在這裡簽署著名的「波茨坦宣言」，旁邊有典型的英國式「湖」型公園，覆滿長春藤。

旅行插曲

明天就要離開了，心裡好惋惜，我以後一定還會回來和你見面的，德國，再見了，但願明年你會更好（柏林工地的白塑膠布幔和鷹架會減少一些）。翹